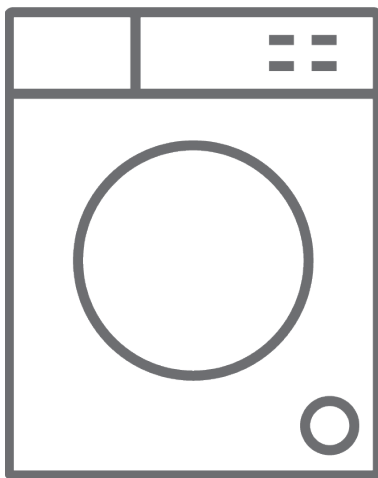


Corberó

PT Manual de Utilizador / Máquina de Secar



E-CLSV961420T

Obrigado por escolher este produto.

Este Manual de Utilizador contém informações de segurança e instruções importantes relativamente ao manuseamento e manutenção do seu eletrodoméstico.
Por favor, despenda algum tempo a ler este Manual de Utilizador antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde-o para referência futura.

Ícone	Tipo	Significado
	AVISO	Risco de lesão grave ou morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Risco de tensão perigosa
	INCÊNDIO	Risco de incêndio
	CUIDADO	Risco de danos materiais ou lesão
	IMPORTANTE / NOTA	Informações sobre sobre manusear corretamente o sistema

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	1
1.1. Avisos Gerais de Segurança	2
1.2. Durante a Utilização	7
1.3. Embalagem e Ambiente	8
1.4. Informações de Poupança.....	8
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	10
3. PANORÂMICA DA SUA MÁQUINA.....	11
3.1. Aparência Geral	11
4. CONFIGURAÇÃO DA SUA MÁQUINA	11
4.1. Remover os Parafusos de Transporte.....	11
4.2. Colocar a Máquina e Ajustar os Pés	12
4.3. Ligação Elétrica	12
4.4. Conexão de Entrada de Água	13
4.5. Conexão de Descarga de Água	13
5. PANORÂMICA DO PAINEL DE CONTROLO	14
5.1. Panorâmica Geral da Gaveta de Detergente	14
5.2. Secções	14
5.3. Marcação de programa	15
6. OPERAÇÃO DE LAVAGEM	15
6.1. Organizar Roupa	15
6.2. Explicação dos Símbolos de Lavagem.....	16
6.3. Colocar roupa na máquina	16
6.4. Escolha de detergente e colocação na máquina	16
6.5. Seleção de Programa.....	17
7. Funções Adicionais.....	17
7.1. Sistema de Detecção de Meia Carga.....	17
7.2. Cancelar Programa	21
7.3. Terminar programa	22
8. TABELA DE PROGRAMAS.....	23
7.4. Important Informations.....	26
9. MANUTENÇÃO E LIMPEZA DA SUA MÁQUINA	27
9.1. Aviso	27
7.5. 9.2. Filtros de entrada de água	27
7.6. 9.3. Gaveta de detergente.....	27
7.7. 9.4. Filtro da bomba.....	28
10. TAMBOR/BASE/TRAVÃO DE DESCARGA.....	29
11. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	30
12. AVISOS AUTOMÁTICOS DE AVARIA E O QUE FAZER	31

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Frequência/tensão operativa	(V/Hz) (220-240) V~/50Hz
Corrente total (A)	10
Pressão de água (Mpa)	Máximo 1 Mpa / Mínimo 0,1Mpa
Potência total (W)	2200
Capacidade máxima de lavagem (roupa seca) (kg)	9.0
Capacidade máxima de secagem (kg)	6.0

- Não instale a sua máquina sobre uma carpete ou em chão similar que pudessem evitar a ventilação da sua base.
- O eletrodoméstico não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças com idade inferior a 3 anos deverão ser mantidas afastadas a menos que tenham supervisão contínua.
- Contacte o centro de reparação autorizada mais próximo se houver avarias no cabo elétrico e o mesmo necessitar de substituição.
- Utilize apenas a nova mangueira de entrada de água que vem com a sua máquina aquando da realização de ligações de entrada de água à sua máquina. Nunca utilize mangueiras de entrada de água velhas, usadas ou danificadas.
- As crianças não devem brincar com o

eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.

 **NOTA:** Para obter uma cópia deste manual, por favor, contacte o endereço seguinte: “washingmachine@standardtest.info”. No seu email, por favor, indique o nome do modelo e número de série (20 dígitos) que pode encontrar na porta do eletrodoméstico.

Para assegurar a sua segurança e a segurança dos outros, por favor, leia as seguintes precauções de segurança antes de utilizar ou instalar a sua Máquina de Secar.

A sua máquina destina-se apenas a uso doméstico. Utilizá-la para fins comerciais irá fazer com que a garantia seja cancelada.



Este manual foi preparado para mais do que um modelo, portanto, o seu eletrodoméstico poderá não possuir algumas das características aqui descritas. Por esta razão, é importante tomar particular atenção a quaisquer imagens aquando da leitura do manual operativo.

1.1. Avisos Gerais de Segurança

Antes de configurar a sua Máquina de Secar, remova os quatro parafusos de transporte e as arruelas de borracha da traseira da máquina.

- A sua garantia não cobre os danos causados por fatores externos como por exemplo, incêndio, inundação e outras fontes de danos.
- Guarde este manual para utilização futura e entregue-o ao utilizador seguinte.
- A temperatura ambiente necessária para o funcionamento da sua máquina de secar é 15-25 °C.
- Quando a temperatura for abaixo de 0 °C, mas mangueiras poderão partir ou o cartão eletrónico poderá não funcionar corretamente.
- Por favor, certifique-se de que as roupas carregadas

- na máquina de secar estão livres de objetos estranhos como por exemplo, unhas, agulhas, isqueiros e moedas.
- Não deve ser permitida a acumulação de algodão em volta da máquina de lavar.
 - Poder-se-ão acumular resíduos em detergentes e amaciadores expostos ao ar durante um longo período de tempo. Coloque apenas amaciador ou detergente na gaveta no início de cada lavagem.
 - Desligue a sua máquina de secar da tomada ou desligue a alimentação de água se a sua máquina de secar não for usada durante um longo período de tempo. Recomendamos que deixe a porta aberta para evitar a acumulação de humidade dentro da máquina de secar.
 - Alguma água poderá ficar dentro da máquina de secar em resultado das verificações de qualidade durante a produção. Isto não irá afetar o funcionamento da sua máquina de secar.
 - Mantenha o saco de documentos que foi fornecido dentro da sua máquina de secar e contém este manual de utilizador fora do alcance das crianças e bebés para evitar o risco de asfixia.
 - A embalagem da máquina poderá ser perigosa para crianças. Não deixe que crianças brinquem com a embalagem ou com pequenas peças da máquina de secar.
 - Utilize programas de pré-lavagem apenas para roupa muito suja.
 - Não exceda a carga máxima para o programa de lavagem ou secagem que escolheu.
 - Na eventualidade de uma avaria, desligue a sua máquina de secar da tomada e desligue a alimentação de água. Não tente reparar a máquina de secar. As reparações só podem ser realizadas por um agente de agente aprovado.
 - Nunca abra a gaveta do detergente enquanto a máquina de secar estiver a funcionar.
 - Nunca force a abertura de porta quando a máquina de secar estiver a funcionar.

- Siga as instruções do fabricante relativamente à utilização de amaciador de tecidos ou outros produtos similares que deseje utilizar na sua máquina de secar.
- Não páre a máquina de secar antes da fase de secagem de um programa ter sido completada. Se tiver de o fazer, remova rapidamente toda a sua roupa e espalhe rapidamente os itens numa superfície adequada para permitir que arrefeçam.
- O eletrodoméstico não deverá ser fornecido através de um dispositivo de ativação externo, como por exemplo, um temporizador ou conectado a um circuito que seja ligado e desligado através de um utilitário.
- Este eletrodoméstico não deverá ser instalado através de uma porta fechada, uma porta deslizante ou uma porta com dobradiça do lado oposto ao da máquina de lavar, de forma a que a abertura total da porta da máquina de secar seja restrita.
- Instale a sua de secar máquina num local onde possa ter ventilação suficiente de preferência onde haja circulação de ar constante.

AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia estes avisos. Ignorar estes avisos poderá colocá-lo/a a si e aos outros em risco de lesões fatais.

RISCO DE QUEIMADURAS

- Não toque na porta, na mangueira de drenagem ou em qualquer água descarregada enquanto a sua máquina de secar estiver a funcionar. As temperaturas altas envolvidas criam risco de queimadura.
- Abra a porta totalmente após o processo de secagem. Não toque na porta de vidro. Irá atingir temperaturas altas e irá criar risco de queimadura.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO

Não conecte a sua máquina de secar à eletricidade utilizando uma extensão.

- Uma ficha/cabo elétrico danificado poderão causar um incêndio ou dar-lhe um choque elétrico. Quando danificado deve ser substituído, isto só deverá ser realizado por pessoal qualificado.
- Nunca remova a ficha da tomada puxando o cabo. Segue sempre pela ficha.
- Nunca toque na ficha/cabo elétrico com as mãos molhadas uma vez que isto pode causar curto circuito ou choque elétrico.
- Não toque na sua máquina de secar se tiver as mãos ou os pés molhados.
- Contacte o centro de reparação autorizada mais próximo para obter assistência se houver avarias no cabo elétrico.

Risco de Explosão

- Enxague adequadamente quaisquer químicos, como por exemplo, o removedor de nódoas, das ruas roupas antes de iniciar um programa de lavagem e de secagem. Qualquer falha em fazê-lo poderá causar risco de explosão quando é utilizada a função de secagem.

Risco de Incêndio

- Não armazene líquidos inflamáveis ou explosivos perto da sua máquina.
- Itens que estejam sujos com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de nódoas, aguarrás, ceras e removedores de ceras deverão ser lavados em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secos no tambor.
- Não utilize a bola/dispositivo de ajuste de detergente se tiver selecionado um programa de lavagem e secagem uma vez que isto poderá criar risco de incêndio.
- Não seque a sua roupa na condições especificadas abaixo uma vez que apresentam risco de incêndio.
 - Se a roupa não for lavada.

- Se as nódoas de base de óleo não forem pré-tratadas antes de iniciar o programa de lavagem e secagem.
- A roupa que tiver sido limpa com químicos industriais.
- A roupa que tenha uma elevada quantidade de esponja, espuma, borracha ou partes e acessórios tipo borracha.
- Itens como borracha de esponja (espuma de látex), toucas de duche, têxteis à prova de água, artigos de base de borracha e roupas ou almofadas com recheios de borracha de espuma não devem ser secas no processo de secagem do eletrodoméstico.
- Itens recheados ou danificados (como por exemplo, almofadas ou casacos). A esponja de borracha apresenta risco de incêndio durante o processo de secagem.
- Nunca utilize produtos que contenham solventes na sua máquina.
- Por favor, certifique-se de que as roupas carregadas na máquina de secar estão livres de objetos estranhos como por exemplo, unhas, agulhas, isqueiros e moedas.



! Risco de Queda e de Lesão

- Não suba para cima da sua máquina de secar.
- Certifique-se de que mangueiras e cabos não causam perigo de tropeção.
- Não vire a sua máquina de secar ao contrário ou de lado.
- Não levante a sua máquina de secar usando a porta ou a gaveta de detergente.
- Certifique-se de que mangueiras e cabos não causam perigo de tropeção.

! Para evitar risco de lesão, por favor, tome cuidado aquando da movimentação da sua máquina de secar. É pesada e recomendamos que um mínimo de duas pessoas movimente a sua

máquina de secar.

Segurança infantil

- Não deixe que crianças brinquem com a máquina.
- Não deixe que crianças fiquem sozinhas perto da máquina. As crianças poderão fechar-se na máquina.
- A porta de vidro e a superfície da máquina poderão ficar muito quentes durante a operação. Não deixe que crianças toquem na máquina, poderá danificar a sua pele.
- A embalagem da máquina poderá ser perigosa para crianças. Não deixe que crianças brinquem com a embalagem ou com pequenas peças da máquina de secar.
- Poderão ocorrer envenenamento e irritação se detergente ou materiais de limpeza forem consumidos ou entrarem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha os materiais de limpeza fora do alcance das crianças.

1.2. Durante a Utilização

- Não deixe animais de estimação perto da máquina.
- Certifique-se de que retirou todos os materiais de embalagem e a fita protetora do exterior da sua máquina de secar, dentro do tambor e dentro da gaveta de detergente antes da utilização. Verifique quanto a danos exteriores visíveis. Não instale ou utilize a sua máquina de secar se a mesma estiver danificada.
- A sua máquina de secar é apenas para uso doméstico e só poderá lavar e secar itens que são especificados pelo fabricante a serem lavados ou secos na máquina na etiqueta e têxteis compostos de lã lavável à mão ou tecidos de mistura de lãs e ainda cetim, renda, seda e outras roupas laváveis à mão. Não utilize a máquina de secar para qualquer propósito que não o especificamente indicado neste guia de utilizador.

- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade e superior e por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e que tenham entendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.
- A sua máquina só deve ser instalada por um agente de serviço autorizado. A instalação por parte de outra pessoa que não um agente autorizado poderá anular a sua garantia.

1.3. Embalagem e Ambiente

ELIMINAÇÃO DA SUA EMBALAGEM E DA SUA MÁQUINA ANTIGA DE FORMA RESPONSÁVEL

Remoção dos materiais de embalagem

Os materiais de embalagem protegem a sua máquina de quaisquer danos que poderão ocorrer durante o transporte. Por favor, recicle os materiais da embalagem.

A utilização de material reciclado reduz o consumo de matéria-prima e diminui a produção de resíduos.

1.4. Informações de Poupança

Algumas informações importantes para obter uma maior eficiência da sua máquina:

- A quantidade de roupa que colocar na sua máquina de secar não deverá exceder a quantidade máxima indicada. Evite sobrecarregar para permitir que a sua máquina funcione de forma eficiente.

- Não utilizar a característica de pré-lavagem para roupa pouco suja ou normal irá poupar eletricidade e consumo de água.

Declaração de Conformidade CE

Declaramos que os nossos produtos cumprem com as Diretivas, Decisões e Regulamentações Europeias e com os requisitos listados nos padrões referenciados.

Eliminação da sua máquina antiga



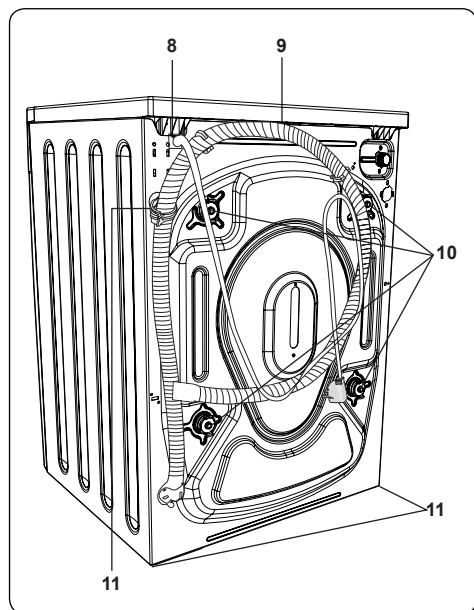
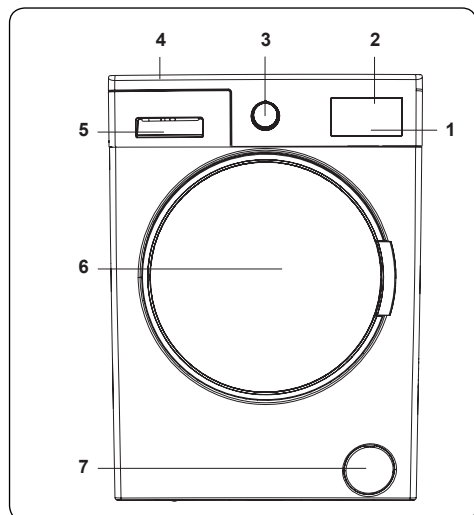
O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não poderá ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés disso, deverá ser entregue no ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam, de outra forma, ser causadas pelo manuseamento de resíduos inadequado deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte a secretária da sua cidade, o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Capacidade máxima de lavagem (roupa seca) (kg)	9.0
* Capacidade máxima de secagem (kg)	6.0
Velocidade de centrifugação (rpm)	1400
Número de programas	15
Tensão operativa / Frequência (v/hz)	220-240 / 50
Pressão de água (mpa)	Máximo: 1 Mínimo: 0,1
Dimensões (AxLxP) (mm)	845x597x582

3. PANORÂMICA DA SUA MÁQUINA

3.1. Aparência Geral



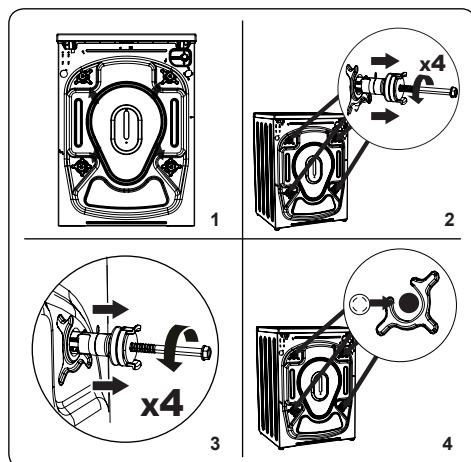
1. Botões táteis
2. Visor LCD de alta resolução
3. Botão de programa
4. Tabuleiro superior
5. Gaveta de detergente
6. Porta

7. Tampa do filtro da bomba
8. Cabo elétrico
9. Mangueira de descarga
10. Parafusos de transporte
11. Pés ajustáveis
12. Suporte de Mangueira de Drenagem de Plástico: (Não remova o suporte; a operação da máquina será afetada).

4. CONFIGURAÇÃO DA SUA MÁQUINA

A sua máquina só deve ser instalada por um agente de serviço autorizado.

4.1. Remover os Parafusos de Transporte



1. Antes de manusear a máquina, deverá retirar os parafusos de transporte da traseira da máquina.
2. Retire os parafusos de transporte rodando-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave adequada.
3. Remova os parafusos de transporte com um puxão. Os parafusos de transporte removidos devem ser guardados no caso de necessitar de transportar a sua máquina de secagem no futuro.

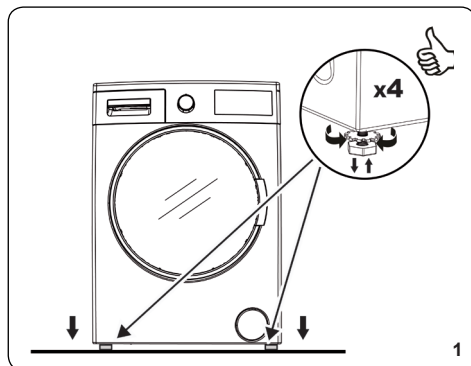


NOTA: Antes da primeira utilização, deverá retirar os parafusos de transporte da traseira da máquina. Avarias nas máquinas operadas com parafusos de transporte ainda colocados no exterior do âmbito da garantia. Encaixe as tampas de plástico fornecidas no saco de acessórios para as falhas deixadas pela remoção dos parafusos de transporte. Os parafusos de transporte deverão ser armazenados para utilização futura.

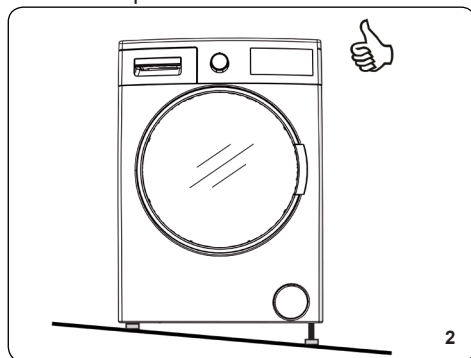
4. Encaixe as tampas de plástico fornecidas

no saco de acessórios para as falhas deixadas pelos parafusos de transporte.

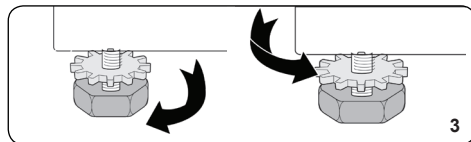
4.2. Colocar a Máquina e Ajustar os Pés



1. Não instale a sua máquina sobre uma carpete ou superfície que bloqueie a ventilação na base.
2. Para assegurar uma operação silenciosa e sem vibração da sua máquina, instale-a numa superfície firme.

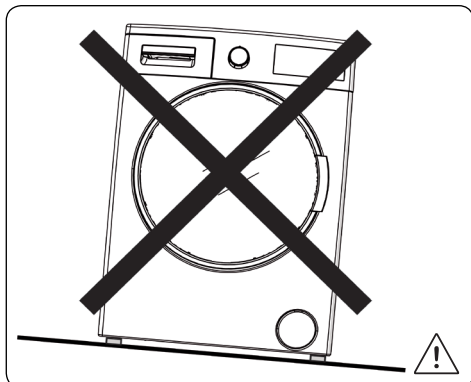


3. Pode ajustar o nível da sua máquina utilizando a sonda no topo.



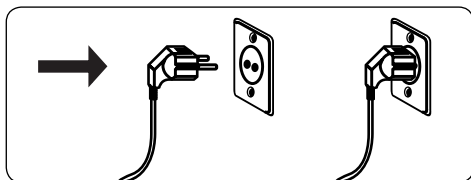
4. Pode nivelar a sua máquina de secar utilizando os pés ajustáveis:
 - Retire a porca de ajuste de plástico.
 - Para aumentar a altura da máquina, rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio. Para diminuir a altura da máquina, rode os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

- Assim que a máquina estiver nivelada, aperte as porcas de bloqueio de plástico.



- Nunca insira cartão, madeira ou outros materiais similares debaixo da máquina para a nivelar.
- Aquando da limpeza do chão no qual a máquina se localiza, tome cuidado para não perturbar o nível da máquina.

4.3. Ligação Elétrica

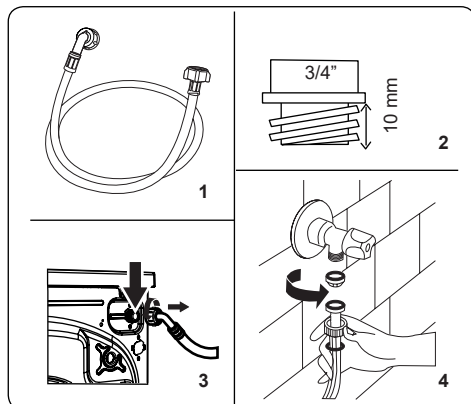


- A sua máquina de secar necessita de alimentação 220-240V, 50Hz.
- O cabo principal da sua máquina vem equipado com uma tomada de terra.
- A tomada deverá ser sempre inserida numa tomada de terra de 10 amperes. A classificação de fusível da tomada deverá também ser de 10 amperes.
- Se não tiver uma tomada adequada e o fusível estiver conforme, certifique-se que o trabalho é realizado por um eletricista qualificado.
- Não assumimos a responsabilidade por danos que ocorram devido à utilização de equipamento sem ligação a terra.



NOTA: Operar a sua máquina com baixa tensão irá fazer com que o ciclo de vida da sua máquina seja reduzida e o seu desempenho seja restringido.

4.4. Conexão de Entrada de Água



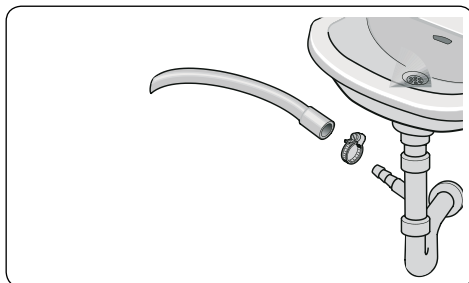
- Conecte a sua máquina de secar apenas para a sua alimentação de água fria.
- Utilize apenas a mangueira de entrada de água fornecida com a sua máquina ou uma adquirida através de um revendedor autorizado.
- É incluída uma junta na embalagem da mangueira para evitar fugas de água das conexões. Encaixe a junta na extremidade da mangueira de entrada de água que conecta à torneira.
- Conecte a extremidade angulada da mangueira de entrada de água à entrada de água fria na traseira da máquina e aperte manualmente.
- Aparafuse a outra extremidade da mangueira de entrada de água à torneira de água de 3/4" e aperte manualmente.
- Se tiver dúvidas, consulte um canalizador qualificado.

- Rode a alimentação de água fria e verifique quanto a fugas.
- O fluxo de água com pressão de 0,1-1 Mpa permitirá que a sua máquina opere com uma eficiência otimizada (pressão de 0,1 Mpa significa que mais de 8 litros de água por minuto irão fluir através da torneira totalmente aberta).
- Certifique-se de que a mangueira não está presa, vincada, torcida, dobrada ou esmagada.

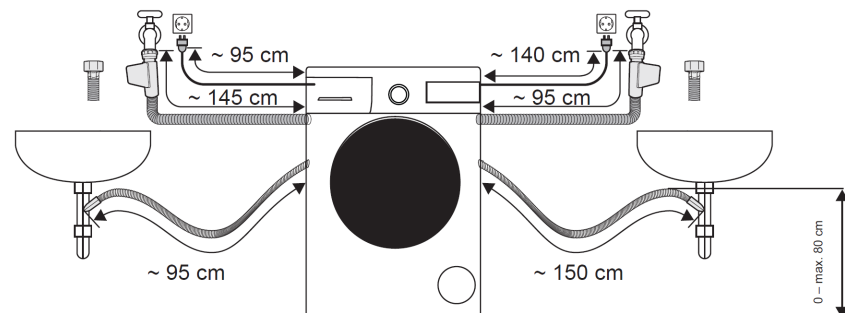


NOTA: Utilize apenas a mangueira de entrada de água fornecida com a sua máquina quando fizer conexões. Nunca utilize mangueiras de entrada de água velhas, usadas ou danificadas.

4.5. Conexão de Descarga de Água

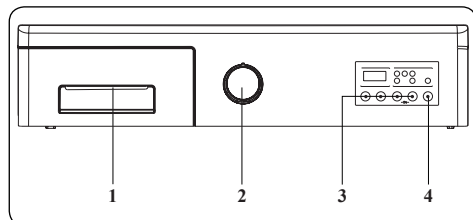


- Conecte a mangueira de drenagem de água a um tubo ou ao cotovelo de saída de um lavatório doméstico utilizando equipamento adicional. A mangueira deverá ser colocada entre 0 cm e 80 cm do chão.
- Nunca tente retirar a mangueira de drenagem de água.



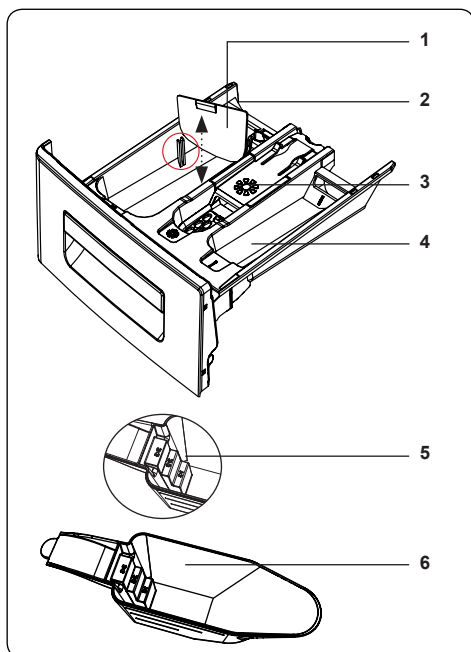
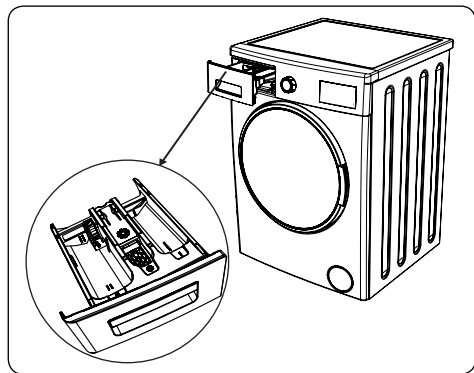
- Não coloque a mangueira de drenagem de água a partir da sua máquina para um recipiente, balde ou banheira.
- Certifique-se de que a mangueira de drenagem de água não está dobrada, engatada, esmagada ou esticada.

5. PANORÂMICA DO PAINEL DE CONTROLO



- 1. Gaveta de detergente**
- 2. Marcação de programa:** Utilize a marcação de programa para selecionar o programa de lavagem/secagem para a sua lavagem. Rode a marcação de programa no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário aos ponteiros do relógio para selecionar o programa desejado. Certifique-se de que a marcação está a apontar exatamente para o programa selecionado.
- 3. Botões de Função Adicional:** Utilize estes botões para selecionar funções adicionais para o programa de roupa. Consultar Funções Adicionais para mais informações.
- 4. Botão Start/Pause:** Inicia ou pára o programa selecionado.

5.1. Panorâmica Geral da Gaveta de Detergente

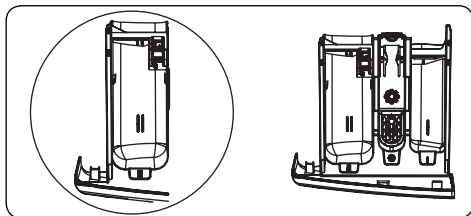


- 1. Anexos de detergente líquido (*)**
- 2. Compartimento de detergente de lavagem principal**
- 3. Compartimento de amaciador**
- 4. Compartimento de detergente de pré-lavagem**
- 5. Níveis de detergente em pó**
- 6. Colher de detergente em pó (*)**

(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida.

5.2. Secções

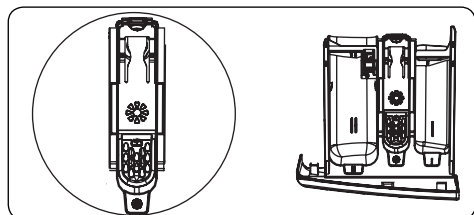
Compartimento de detergente de lavagem principal:



Este compartimento serve para detergentes líquidos e em pó ou para detergente anticalcário. A placa de nível de detergente líquido será fornecida dentro da sua máquina. (*)

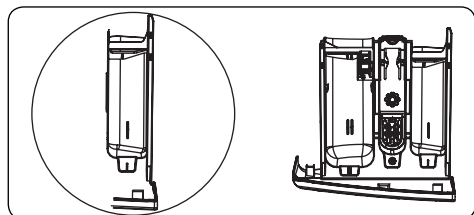
(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida.

Condicionador de tecidos, goma, compartimento de detergente:



Este compartimento é para condicionadores, amaciadores ou goma. Siga as instruções indicadas na embalagem. Se os amaciadores deixarem resíduos após a utilização, tente diluí-los ou utilizar um amaciador líquido.

Compartimento de detergente de pré-lavagem:



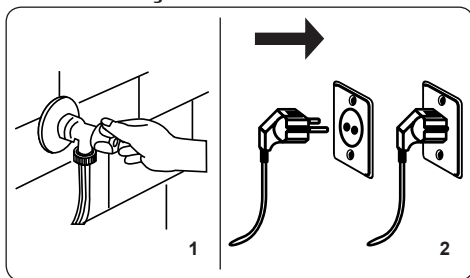
Este compartimento só deve ser utilizado quando a característica de pré-lavagem é selecionada. Recomendamos que a característica de pré-lavagem seja utilizada apenas para roupa muito suja.

5.3. Marcação de programa



- Para seleccionar o programa desejado, rode o marcador de programa no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que o marcador no marcador de programa aponte para o programa escolhido.

6. OPERAÇÃO DE LAVAGEM



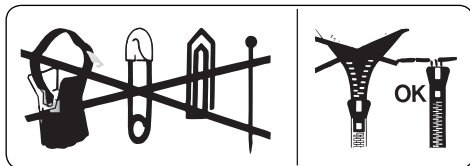
1. Ligue a alimentação da água.
2. Ligue a sua máquina à tomada

6.1. Organizar Roupa

! A sua roupa contém etiquetas de produto que especificam as instruções de lavagem adequadas. Lave ou seque a sua roupa de acordo com as instruções nas etiquetas de produto.

- Organize a sua roupa de acordo com o tipo (algodão, sintéticos, delicados, lã, etc.), temperatura de lavagem (frio, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C) e nível de sujidade (pouco sujo, sujo, muito sujo).
- Nunca lave roupa branca e roupa de cor juntas.
- Têxteis escuros podem conter tinta e deverão ser lavados separadamente várias vezes antes de ser incluídos numa carga misturada.
- Certifique-se de que não existem materiais metálicos na sua roupa ou nos bolsos, se existirem, remova-os.

! **NOTA:** Quaisquer avarias que ocorram devido a materiais estranhos que danifiquem a sua máquina não são cobertos pela garantia.

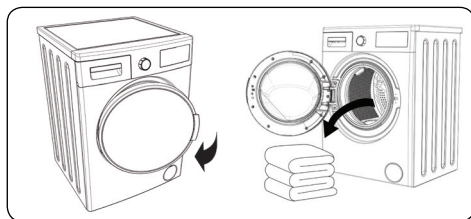


- Feche fechos de correr e aperte ganchos e olhais.
- Remova os ganchos de plástico ou de metal das cortinas e coloque-os numa rede ou num saco de lavagem.
- Vire do avesso têxteis como calças, malhas, t-shirts e sweatshirts.
- Lave meias, lenços e outros itens pequenos numa rede de lavagem.

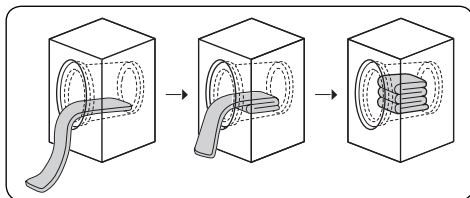
6.2. Explicação dos Símbolos de Lavagem

	Lavagem na máquina		Temperatura máxima para passar a ferro 110 °C
	Lavagem na máquina, pressão permanente		Não passar a ferro
	Temperatura máxima de lavagem 95 °C		Pode ser limpo a seco com quaisquer solventes
	Temperatura máxima da água de lavagem 60 °C		Só pode ser limpo com percloroeto, gás leve, álcool ou R113.
	Temperatura máxima da água de lavagem 40 °C		Só pode ser limpo com percloroeto, gás leve, álcool ou R113.
	Temperatura máxima da água de lavagem 30 °C		Não limpar a seco
	Lavagem à mão		Secar na horizontal
	Não lavar		Secar ao ar livre
	Pode ir à lixívia em água fria		Secar no arame
	Não utilizar lixívia.		Secar na máquina
	Temperatura máxima para passar a ferro 200 °C		Secar na máquina em alta temperatura
	Temperatura máxima para passar a ferro 150 °C		Não secar na máquina

6.3. Colocar roupa na máquina



- Abra a porta de carga da sua máquina.
- Verifique o interior do tambor. Poderá existir roupa esquecida no interior de lavagens anteriores. Se assim for, esvazie a máquina antes de selecionar um programa.
- Coloque a sua roupa no tambor, assegurando que fica livremente colocada. Dobre objetos grandes como por exemplo, colchas e cobertores no tambor tal como indicado abaixo.



- Coloque cada peça de roupa separadamente.
- Verifique se não ficaram peças de roupa presas entre a junta da borracha e a porta.
- Certifique-se de que a porta está bem fechada ou que a máquina não começa a lavar.

6.4. Escolha de detergente e colocação na máquina

A quantidade de detergente a utilizar irá depender da sujidade das suas roupas e da dureza da água que lhe é abastecida; existirão linhas orientadoras na embalagem do seu detergente.

- Se as suas roupas estiverem pouco sujas, não faça pré-lavagem. Coloque uma pequena quantidade de detergente (tal como indicado pelo fabricante) no compartimento II da gaveta de detergente.
- Se as suas roupas estiverem muito sujas, selecione um programa com pré lavagem e coloque 1/4 do detergente a ser utilizado no compartimento da gaveta de detergente e o resto no compartimento II.
- Utilize na sua máquina detergentes produzidos para máquinas de lavar automáticas. Siga as instruções indicadas na embalagem de detergente para verificar que quantidade de detergente que deve usar para a sua roupa.
- Quanto maior for o grau de dureza da água, mais detergente terá de utilizar.
- A quantidade de detergente que irá usar irá aumentar consoante aumenta a quantidade de roupa.
- Coloque amaciador no compartimento para amaciador na gaveta de detergente. Não exceda no nível MAX, caso contrário, o amaciador poderá entrar para dentro da máquina de lavar.
- Os amaciadores com elevada densidade devem ser diluídos antes de ser colocados na gaveta. Amaciador de alta densidade irá entupir a descarga e bloquear o fluxo de amaciador.

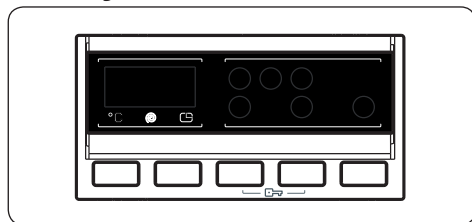
- Pode utilizar detergente líquido em todos os programas sem pré lavagem. Insira o aparelho de detergente líquido no compartimento II da gaveta de detergente e ajuste a quantidade de detergente líquido (siga as instruções na embalagem de detergente líquido). Não exceda no nível MAX.

6.5. Seleção de Programa

Rode o marcador para selecionar o programa de lavagem desejado.



7. Funções Adicionais



Para permitir que obtenha os melhores resultados de lavagem possíveis, a sua máquina dispõe das seguintes funções adicionais para complementar o programa selecionado. Pode selecionar uma função adicional antes de iniciar um programa:

- Prima o botão no Pannel de Controllo abaixo do símbolo da função adicional que deseja selecionar.
- Se o símbolo da função adicional piscar continuamente, a função foi ativada.
- Se o símbolo da função adicional piscar, a função não foi selecionada.
- Razão para não ativação:
 - A função adicional não é compatível com o programa de lavagem selecionado.
 - A sua máquina progrediu demasiado no programa selecionado para a

função adicional ser possível.

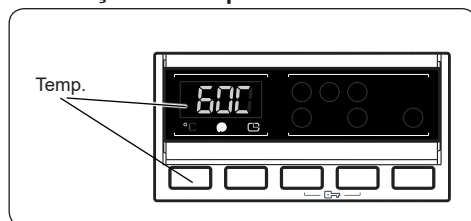
- A função adicional que escolheu não é compatível com outra função adicional que já selecionou.

7.1. Sistema de Detecção de Meia Carga

A sua máquina dispõe de um sistema de deteção de meia carga.

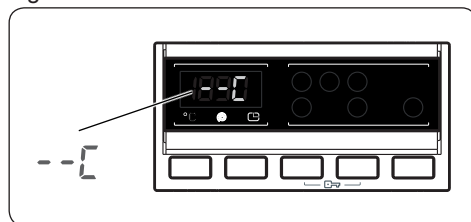
Se colocar menos de metade da carga máxima da roupa na sua máquina, a função de meia carga será configurado automaticamente, independentemente do programa que selecionou. Isto significa que o programa selecionado irá demorar menos tempo a completar e irá utilizar menos água e menos energia.

1. Seleção de Temperatura



Quando seleciona um programa, a velocidade máxima para esse programa é selecionada automaticamente.

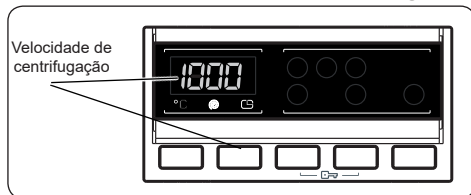
Para ajustar a temperatura, prima o botão de ajuste de temperatura de água até que a temperatura desejada seja exibida no visor digital.



Pode reduzir, gradualmente, a temperatura de água de lavagem entre a temperatura máxima e lavagem a frio (--C) premindo o botão de ajuste de temperatura.

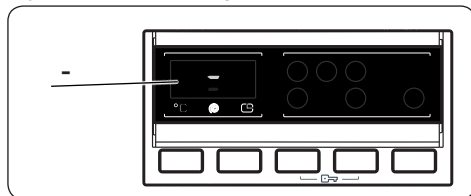
Se ignorou a temperatura de água que desejava, mantenha-se a premir o botão de ajuste de temperatura de água até que a temperatura desejada seja exibida novamente.

2. Seleção de Velocidade de Centrifugação



Quando seleciona um programa, a velocidade máxima de centrifugação para esse programa é selecionada automaticamente.

Para ajustar a velocidade de centrifugação, prima o botão de ajuste de velocidade de centrifugação até que a velocidade de centrifugação desejada seja exibida no visor digital.

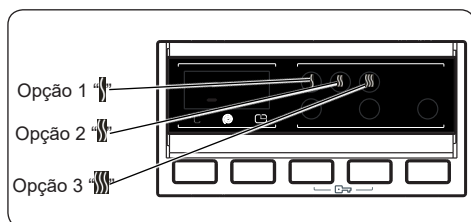


Pode reduzir, de forma gradual, a velocidade de rotação entre a velocidade máxima e as opções de cancelar centrifugação (-) premindo o botão de ajuste de velocidade de centrifugação.

Se tiver ignorado a velocidade de centrifugação que desejava configurar, prima continuamente o botão de ajuste de velocidade de centrifugação até que a velocidade de centrifugação desejada seja novamente exibida.

3. Seleção de opção de secagem:

Se gostaria que sua roupa secasse no final de um programa de lavagem, prima o botão de opção de secagem para selecionar a definição de secagem desejada.



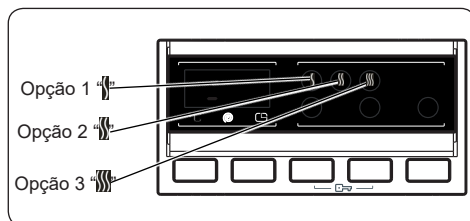
- Quando prime o botão de opção de secagem, os símbolos de opção 1 "☼", de opção 2 "☼☼" e de opção 3 "☼☼☼" serão exibidos no visor.
- Opção 1 "☼": 100 min. : Recomendado para roupa que será passada a ferro antes de ser utilizada. Para selecionar a opção de secagem "☼", prima o botão de opção de secagem até que o símbolo "☼" seja exibido.
- Opção 2 "☼☼": 135 min. : Recomendado para roupa que deve ser pendurada. Para selecionar a opção de secagem "☼☼", prima o botão de opção de secagem até que o símbolo "☼☼" seja exibido.
- Opção 3 "☼☼☼": 305 min. : Recomendado para roupa que será dobrada e colocada no armário após o fim do programa. Para selecionar a opção de secagem "☼☼☼", prima o botão de opção de secagem até que o símbolo "☼☼☼" seja exibido.

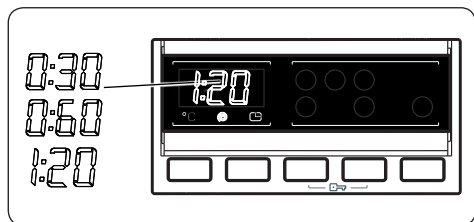


NOTA: Se um dos símbolos de opção de secagem acima não for exibido quando prime o botão de Opção de Secagem, essa opção de secagem não está disponível para o programa selecionado.

Se desejar que a sua roupa seja seca num período de tempo no final do ciclo de lavagem:

- Prima o botão de opção de secagem para selecionar a duração de secagem desejada.
- Quando prime o botão de opção de secagem, os símbolos da opção 1 "☼", da opção 2 "☼☼" e da opção 3 "☼☼☼" serão exibidos no visor.





Se continuar a premir, serão exibidas as opções de duração (0:30, 0:60, 120 minutos). Pode seleccionar a duração de secagem que desejar.



NOTA: Se uma das opções de duração de secagem acima não for exibida quando premir o botão de Opção de Secagem, não está disponível para o programa seleccionado.

Tabela: Durações de secagem recomendadas para quantidades de carga:

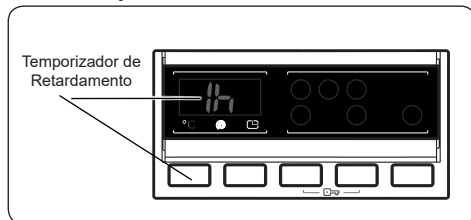
	1 - 2 kg	3 - 4 kg	5 - 6 kg
Opção 1	✓	✓	X
Opção 2	X	✓	✓
Opção 3	X	✓	✓

4. Seleção de opção de secagem:

PROGRAMA	SELECIONÁVEL / NÃO SELECIONÁVEL	PERFIL DE SECAGEM	DEFINIÇÕES DE FÁBRICA	OPÇÕES SELECIONÁVEIS		
ALGODÃO	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
ECO 40 - 60	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
ALGODÃO 20°C	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	-
SINTÉTICOS	S	Secagem delicada	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
LÃS	NS	-	-	-	-	-
CORTINAS	NS	-	-	-	-	-
ENXAGUAR	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
SEGURO CONTRA ALERGIAS	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	-
CENTRIFUGAR	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	Opção 3
SUPER RÁPIDO 12' MIN.	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	-	-
RÁPIDO 60 MIN.	S	Secagem de algodão	-	Opção 1	Opção 2	-
SECAGEM DELICADA	S	Secagem delicada	Opção 2	Opção 1	-	Opção 3
SECAGEM DE ALGODÃO	S	Secagem de algodão	Opção 2	Opção 1	-	Opção 3
LAVAGEM E SECAGEM RÁPIDA	NS	Secagem de algodão	Opção 1	-	-	-
LAVAGEM E SECAGEM DE ALGODÃO	S	Secagem de algodão	Opção 2	Opção 1	-	Opção 3
S: Seleccionável NS: Sem Seleção						

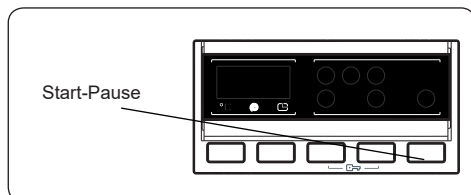
Níveis de duração de secagem seleccionáveis			
ALGODÃO	30	60	120
ECO 40 - 60	30	60	120
ALGODÃO 20°C	30	60	120
SINTÉTICOS	30	60	120
LÃS	-	-	-
CORTINAS	-	-	-
ENXAGUAR	30	60	120
SEGURO CONTRA ALERGIAS	30	60	120
CENTRIFUGAR	30	60	120
SUPER RÁPIDO 12' MIN.	30	60	120
RÁPIDO 60 MIN.	30	60	120
SECAGEM DELICADA	30	60	120
SECAGEM DE ALGODÃO	30	60	120
LAVAGEM E SECAGEM RÁPIDA	-	-	-
LAVAGEM E SECAGEM DE ALGODÃO	30	60	120

5. Arranque retardado



- Prima o botão Delay (Retardamento) uma vez.
- “1 h” irá surgir no visor.
- O símbolo irá piscar no visor eletrônico.
- Prima o botão Delay (Retardamento) até que o tempo de retardamento desejado surja no visor.
- Se tiver ignorado o tempo de retardamento que desejava configurar, prima continuamente o botão Delay (Retardamento) até que a hora de retardamento desejada seja novamente exibida.
- Para a função de temporizador de retardamento funcionar, deverá premir o botão Start/Pause.
- Para ativar o retardamento de tempo, prima o botão “Start/Pause”.
- Para cancelar o retardamento de tempo assim que estiver configurado, prima o botão Delay (Retardamento) uma vez. O símbolo não irá piscar no visor eletrônico.
- Para adicionar/remover roupa com a função de temporizador de retardamento a funcionar, deverá premir o botão Start/Pause. Após adicionar/remover roupa, deverá premir o botão Start/Pause novamente para ativar a função de temporizador de retardamento.

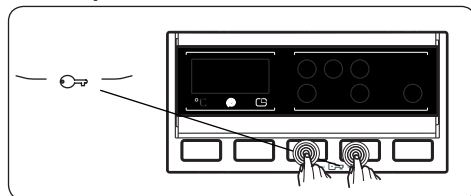
6. Botão Start/Pause



Para iniciar o programa selecionado, prima o botão Start.

Se colocar a sua máquina em modo standby, o indicador de Start/Pause no visor eletrônico irá piscar.

7. Bloqueio Infantil



A função de Bloqueio Infantil permite-lhe bloquear os botões para que o ciclo de lavagem que selecionou não possa ser alterado sem intenção.

Para ativar o bloqueio infantil, prima e mantenha premido o botão 3 e 4 simultaneamente durante, pelo menos, 3 segundos. “CL” irá piscar no visor eletrônico durante 2 segundos quando o bloqueio infantil estiver ativado.

Se qualquer botão for premido ou o programa selecionado for alterado pelo marcador de programa enquanto o bloqueio infantil estiver ativado, o símbolo “CL” irá piscar no visor eletrônico durante 2 segundos.

Se a função de bloqueio infantil estiver ativada e estiver a correr um programa, quando o marcador de programa for colocado na posição CANCEL (CANCELAR) e outro programa for selecionado, o programa selecionado anteriormente continua a partir de onde parou.

Para desativar o bloqueio infantil, prima e mantenha premido o botão 3 e 4 simultaneamente durante, pelo menos, 3 segundos, até que o símbolo “CL” desapareça no visor eletrônico.

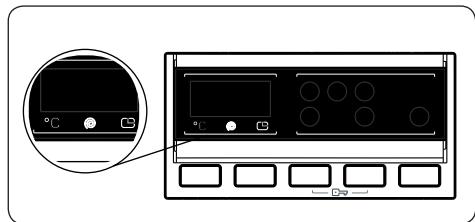
7.2. Cancelar Programa

Para cancelar um programa a correr em qualquer altura:

1. Rode o marcador de programa para a posição “CANCEL” (CANCELAR).
2. A sua máquina irá parar a operação de lavagem e o programa será cancelado.
3. Rode o marcador de programa para qualquer outro programa para drenar a máquina.
4. A sua máquina irá realizar a operação de drenagem necessária e cancelar o programa.

Agora pode selecionar e correr um novo programa.

7.3. Terminar programa



A sua máquina irá parar sozinha assim que o programa que tiver seleccionado terminar.

- “END” irá piscar no visor eletrónico.
- Pode abrir a porta da máquina e retirar a roupa.
- Deixe a porta da máquina aberta para permitir que a parte interior da mesma seque.
- Coloque o marcador de programa na posição STOP.
- Desligue a máquina.
- Feche a torneira da água.

8. TABELA DE PROGRAMAS

Programa	Temperatura de Lavagem (°C)	Capacidade máxima de lavagem/secagem (kg)	Gaveta de detergente	Duração do programa (Min.)	Tipo de roupa/descrições
ALGODÃO	90°	9.0 / 6.0	2	201	Têxteis flexíveis e algodão resistentes ao calor. (Roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas (máx. 4,5 kg)
ECO 40 - 60	40°	9.0 / 6.0	2	229	Têxteis de cama e algodão resistentes ao calor (roupa interior, lençóis, roupa de mesa (toalhas num máx. de 4,5kg)
ALGODÃO 20°C	20°	4.0 / 4.0	2	112	Têxteis de cama e algodões ligeiramente sujos (roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas num máx. de 2kg) (Roupa de cama, etc.)
SINTÉTICOS	60°	3.5 / 3.5	2	120	Têxteis sintéticos e de mistura sintética (camisas de mistura sintética, blusas, meias, etc.)
LÃS	30°	2.5	2	54	Têxteis de mistura de lã e de lã com etiqueta de lavagem na máquina
CORTINAS	40°	2.5	2	112	Utilize este programa apenas para lavar cortinas.
ENXAGUAR	-	9.0 / 6.0	-	52	Proporciona enxaguamento adicional a qualquer tipo de roupa após o ciclo de lavagem.
SEGURO CONTRA ALERGIAS	60°	4.5 / 4.5	2	248	Roupa de criança com uma etiqueta de lavagem na máquina.
CENTRIFUGAR	-	9.0 / 6.0	-	24	Proporciona um ciclo de centrifugação adicional a qualquer tipo de roupa após o ciclo de lavagem.
SUPER RÁPIDO 12' MIN.	30°	2.0 / 2.0	2	12	Algodão, roupa de cor e têxteis de cama ligeiramente sujos. Devido ao tempo de lavagem curto deste programa, recomendamos que seja utilizado menos detergente do que com outros programas. O programa poderá durar mais de 15 minutos se a sua máquina de lavar detectar uma carga irregular.
RÁPIDO 60 MIN.	60°	4.5 / 4.5	2	60	Têxteis de cama, de cor, de algodão sujos.
SECAGEM DELICADA	-	3.5	2	100	Roupa de delicada com a etiqueta «adequado para ir à máquina de secar».
SECAGEM DE ALGODÃO	-	6.0	2	135	Roupa de algodão com a etiqueta «adequado para ir à máquina de secar».
LAVAGEM E SECAGEM RÁPIDA	30°	0,5 kg. 33 min (3 camisas) (33 minutos)	2	29	Roupa de cama, de cor e de algodão com a etiqueta «adequado para ir à máquina de secar». Nota: A sua máquina determina a duração do programa com base na quantidade de roupa carregada.
LAVAGEM E SECAGEM DE ALGODÃO	40°	6.0 / 6.0	2	540	Têxteis de cama e algodão (roupa interior, lençóis, roupa de mesa, (toalhas num máx. de 3 kg)



NOTA: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODERÁ ALTERAR-SE DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES ADICIONAIS SELECIONADAS.

Se selecionar mais do que uma função adicional, as funções que selecionar poderão ser incompatíveis.

Não seque toalhas, têxteis de casa ou de algodão, tecidos sintéticos e misturas sintéticas juntos. Para secar a sua roupa, selecione o programa de secagem mais adequado para o tipo de roupa.

O programa Eco 40–60 consegue lavar no mesmo ciclo várias peças de algodão com sujidade normal e que possam ser lavadas a 40 °C ou 60 °C. Além disso, este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação europeia "Conceção Ecológica".

O ciclo de lavagem e secagem consegue lavar no mesmo ciclo várias peças de algodão com sujidade normal e que possam ser lavadas a 40 °C ou 60 °C, bem como secá-las de modo que possam ser de imediato guardadas num armário. Além disso, este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação europeia "Conceção Ecológica".

- Para máquinas de lavar e secar domésticas: o ciclo de lavagem e secagem consegue lavar no mesmo ciclo várias peças de algodão com sujidade normal e que possam ser lavadas a 40 °C ou 60 °C, bem como secá-las de modo que possam ser de imediato guardadas num armário. Além disso, este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação europeia “Conceção Ecológica”.
- Normalmente, os programas mais eficientes em termos de consumo energético são aqueles que funcionam com temperaturas mais reduzidas e durante mais tempo.
- Carregar a máquina de lavar e de secar até à capacidade indicada pelo fabricante para os respetivos programas irá ajudar a poupar energia e água.
- A duração do programa e os valores relativos ao consumo energético e de água poderão variar consoante o peso e tipo da carga, funções adicionais selecionadas, a água da torneira e a temperatura ambiente.
- Recomenda-se a utilização de detergente líquido para programas de lavagem a uma temperatura reduzida. A quantidade de detergente a ser utilizada poderá variar consoante a quantidade de roupa e o nível de sujidade da mesma. Respeite as recomendações do fabricante do detergente relativamente à quantidade a ser utilizada.
- O ruído e o teor de humidade remanescente são influenciados pela velocidade de centrifugação. Quanto mais elevada for a velocidade de centrifugação durante essa fase, maior será o ruído e menor será o teor de humidade remanescente.
- Para aceder à base de dados do produto em que são armazenadas as informações relativas ao modelo, basta ler o código QR no rótulo energético.

Nome do programa	Capacidade nominal kg	Consumo energético kWh/ciclo			Duração do programa Horas: minutos			Consumo de água Litros/ciclo			Temperatura máx. °C			Teor de humidade remanescente % 1400 rpm		
		Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga
Algodão 90	9	2,20			03:21			76			81			53%		
Algodão 60	9	1,05			03:55			49			46			53%		
Eco 40-60	9	1,17	0,54	0,28	03:49	02:54	02:54	59	45	45	44	30	23	53%	53%	53%
Sintéticos	3,5	0,72			02:00			52			52			53%		
Rápido 60	4,5	0,85			01:00			36			58			53%		
Algodão 20	4,5	0,22			01:52			46			20			53%		
Lavar e secar	6	4,63	2,46		09:00	05:00		100	66		38	27		53%		

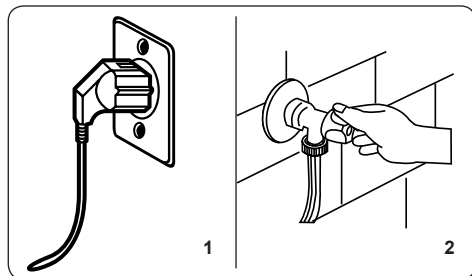
7.4. Informação importante

- Utilizar apenas detergentes, amaciadores e outros aditivos adequados para máquinas de lavar automáticas. Caso contrário, poderá ocorrer um excesso de espuma, sendo necessário ativar o sistema de absorção de espuma automático devido a uma utilização excessiva de detergente.
- Recomendamos uma limpeza periódica da máquina de lavar a cada 2 meses. Para uma limpeza periódica, utilizar o programa Limpeza do tambor. Se a sua máquina não incluir o programa Limpeza do tambor, utilize o programa Algodão 90. Quando necessário, utilize apenas descalcificadores fabricados especificamente para máquinas de lavar.
- Nunca force a abertura da porta quando a sua máquina de lavar está em funcionamento. Pode abrir a porta da máquina 2 minutos após a operação de lavagem ter sido concluída. *
- Nunca force a abertura da porta quando a sua máquina de lavar está em funcionamento. A porta abre imediatamente após o ciclo de lavagem ter sido concluído. *
- Os procedimentos de instalação e reparação devem ser sempre realizados pelo agente de serviço autorizado, de modo a evitar eventuais riscos. O fabricante não será responsável por danos que possam surgir de procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.

(*) As especificações poderão variar dependendo da máquina adquirida.

9. MANUTENÇÃO E LIMPEZA DA SUA MÁQUINA

9.1. Aviso

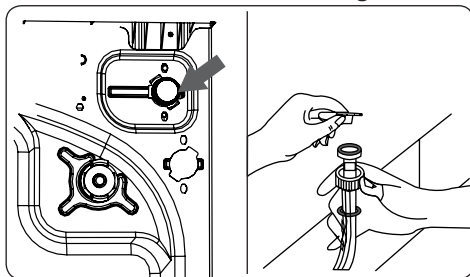


Desligue a alimentação elétrica principal e retire a ficha da tomada antes de realizar a manutenção e a limpeza da sua máquina.

Desligue a alimentação da água fria antes de iniciar a manutenção e a limpeza da sua máquina.

⚠ CUIDADO: Não utilize solventes, detergentes abrasivos, limpa-vidros ou agentes de limpeza multiusos para limpar a sua máquina de secar. Estes podem danificar as superfícies de plástico e outros componentes com os químicos que contêm.

7.5. 9.2. Filtros de entrada de água

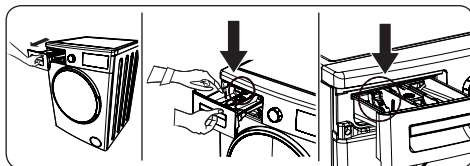


Os filtros de entrada de água evitam que sujidade e materiais estranhos entrem na máquina. Recomendamos que estes filtros sejam limpos quando a sua máquina não conseguir receber água suficiente, apesar de a sua alimentação de água estar ligada e a torneira aberta. Recomendamos que limpe os seus filtros de entrada de água a cada 2 meses.

- Desaparafuse a mangueira de entrada de água da máquina de secar.
- Para remover o filtro de entrada de água da válvula de entrada de água, utilize alicate de pontas para puxar, com cuidado, a barra de plástico no filtro.
- Um segundo filtro de entrada de água localiza-se na extremidade da torneira da mangueira de entrada de água. Para remover o segundo filtro de entrada de água, utilize alicate de pontas para puxar, com cuidado, a barra de plástico no filtro.
- Limpe o filtro adequadamente com uma escova suave e lave com água com sabão e enxague adequadamente. Volte a inserir o filtro empurrando devagar para o lugar.

⚠ CUIDADO: Os filtros na válvula de entrada de água poderão ficar entupidos devido à qualidade da água ou à falta de manutenção adequada e poderão ficar danificados. Isto poderá causar fugas de água. Quaisquer erros estão fora do âmbito da garantia.

7.6. 9.3. Gaveta de detergente



A utilização de detergente poderá causar, com o decorrer do tempo, acumulação residual na gaveta. Recomendamos que

remova a gaveta a cada 2 meses para limpar os resíduos acumulados.

Para remover a gaveta do detergente:

- Puxe a gaveta para a frente até que esteja totalmente aberta.
- Prima a gaveta de detergente gentilmente para baixo (tal como indicado abaixo) e puxe a gaveta do revestimento.
- Limpe a gaveta com água e uma escova suave.
- Se existir algum resíduo no revestimento da gaveta, remova com uma escova suave. Tome cuidado para evitar que quaisquer resíduos caiam na máquina.
- Seque a gaveta adequadamente e deslize-a de novo para o revestimento.



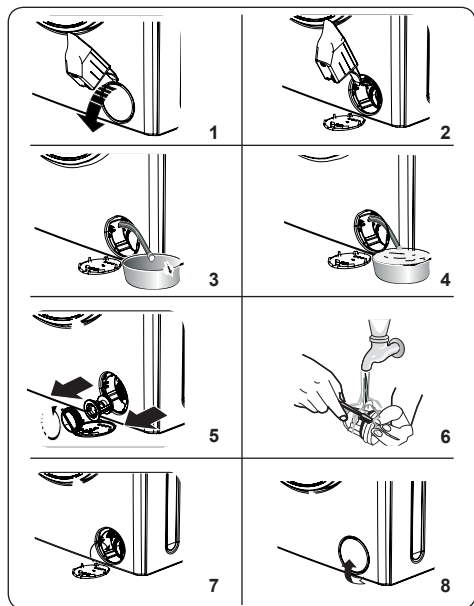
Não lave a sua gaveta de detergente na máquina de lavar loiça.

Placa de nível de detergente líquido (*)

Retire qualquer placa de nível de detergente líquido para propósitos de manutenção e limpeza tal como indicado e lave quaisquer resíduos de detergente. Insira o disco de nível de detergente líquido nas guias. Certifique-se de que não existem resíduos de detergente restantes.

(*) As especificações poderão variar dependendo do produto adquirido.

7.7. 9.4. Filtro da bomba



O sistema do filtro da bomba na sua máquina de secar prolonga a vida da bomba evitando que cotão entre na sua máquina. Recomendamos que limpe o filtro da bomba a cada 2 meses.

O filtro da bomba localiza-se atrás da tampa no canto inferior direito.

Para limpar o filtro da bomba:

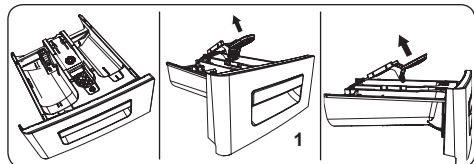
1. Poderá utilizar a pá de detergente (*) fornecida com a sua máquina ou a placa de nível de detergente líquido para abrir a tampa da bomba.
2. Alojue a extremidade da pá de detergente ou placa de nível de detergente líquido na abertura da tampa e prima, com cuidado, para trás. A tampa irá abrir.
3. Puxe a mangueira de borracha preta para a frente e retire-a do grampo, coloque um recipiente debaixo da mesma e retire a tampa da mangueira.
4. Recolha a água drenada da máquina num recipiente.



NOTA: Dependendo da quantidade de água dentro da máquina, poderá ter de esvaziar algumas vezes o recipiente de recolha de água.

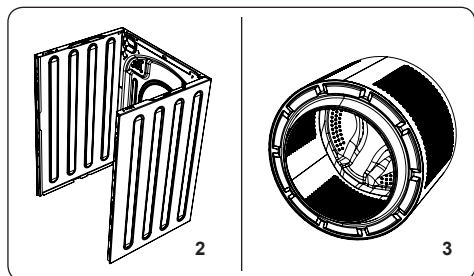
- Assim que a água for totalmente drenada, encaixe a tampa novamente na mangueira.
 - Volte a colocar a mangueira no grampo.
5. Retire a tampa do filtro rodando no sentido dos contrários ao dos ponteiros do relógio e remova-o puxando.
 6. Remova quaisquer materiais estranhos do filtro com uma escova suave.
 7. Após a limpeza do filtro, substitua a tampa do filtro e aperte rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
 - Por favor, note que a tampa do filtro poderá ter fugas de água a menos que seja instalada adequadamente.
 8. Feche a tampa do filtro.
 - Aquando do fecho da tampa da bomba, certifique-se de que as montagens dentro da tampa cumprem com os orifícios na lateral do painel dianteiro da máquina.

10. TAMBOR/BASE/ TRAVÃO DE DESCARGA



1. Travão de descarga

Remova a gaveta do detergente e desmonte o travão de descarga. Limpe adequadamente para remover, na totalidade, quaisquer resíduos de amaciador. Volte a instalar o travão de descarga após limpar e verifique se está bem assente.



2. Corpo

Utilize um agente de limpeza não abrasivo, ou sabão e água, para limpar o revestimento externo. Limpe com um pano suave.

3. Tambor

Não deixe objetos metálicos como por exemplo, agulhas, clips de papel, moedas, etc. na sua máquina. Estes objetos levam à formação de manchas de ferrugem no tambor. Para limpar as manchas de ferrugem, utilize um agente de limpeza não-clorada e siga as instruções do fabricante do agente de limpeza. Nunca utilize palha de aço ou objetos rígidos similares para limpar manchas de ferrugem.

11. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A reparação da sua máquina deverá ser realizada por um agente de manutenção autorizada. Se a sua máquina necessitar de reparação ou se não conseguir resolver um problema com as informações indicadas abaixo, então deverá:

- Desligar a sua máquina da alimentação elétrica principal.
- Desligue a alimentação da água.
- Contacte o agente de reparação autorizado mais próximo.

AVARIA	CAUSA POSSÍVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
A sua máquina não arranca.	Não está ligada à tomada.	Insira a ficha na tomada.
	O fusível está avariado.	Substitua o fusível.
	A alimentação elétrica está cortada.	Verifique a alimentação elétrica.
	Botão Start/Pause não foi premido.	Prima o botão Start/Pause.
	A marcação de programa está na posição Stop (desligado).	Rode o marcador de programa para a posição desejada.
	A porta da sua máquina não está corretamente fechada.	Feche a porta da sua máquina.
A sua máquina não descarrega	A mangueira de descarga está entupida ou torcida.	Verifique a mangueira de descarga.
	Filtro da bomba entupido.	Limpe o filtro da bomba.
A sua máquina vibra.	Os pés não foram ajustados.	Ajuste os pés.
	Os parafusos de transporte não foram removidos.	Remova os parafusos de transporte da sua máquina
	A sua máquina tem apenas uma pequena quantidade de roupa	Isto não irá evitar a operação da sua máquina.
	A sua máquina está sobrecarregada com roupa ou a roupa não foi distribuída adequadamente.	Não sobrecarregue a sua máquina. Certifique-se de que a roupa está bem espalhada.
	A sua máquina está situada numa superfície rígida.	Evite instalar a sua máquina numa superfície rígida. Aquando da instalação da máquina, deixe um espaço de 2 cm entre paredes e superfícies rígidas.
Forma-se um excesso de espuma na gaveta de detergente.	Foi utilizada demasiada quantidade de detergente	Prima o botão Start/Pause. Para parar a espuma, dilua uma colher de sopa de amaciador em 1/2 litro de água e coloque na gaveta de detergente. Prima o botão Start/Pause após 5 a 10 minutos
	Foi utilizado o detergente errado.	Utilize apenas detergentes produzidos para máquinas de lavar automáticas.
Resultado de lavagem insatisfatório.	A roupa está demasiadamente suja para o programa que selecionou.	Selecione os programas adequados ao nível de sujidade da sua roupa. (Consultar a página 21 tabela de programas)
	Utilizado detergente insuficiente.	Utilize a quantidade de detergente tal como indicado na embalagem
	Existe demasiada roupa na sua máquina.	Verifique se a capacidade máxima da sua Máquina de Lavar e Secar não é excedida.
Assim que a máquina estiver carregada com água, a água descarrega.	A extremidade da mangueira de descarga de água é demasiado baixa para a máquina.	Coloque a mangueira de descarga de água a uma altura adequada.
Não surge água no tambor durante a lavagem.	Sem avaria. Não é vista água em parte alguma do tambor.	-

AVARIA	CAUSA POSSÍVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Existem resíduos de detergente na sua roupa após a lavagem	Poderão surgir partículas não dissolvidas de alguns detergentes na sua roupa em forma de manchas brancas.	Faça um enxaguamento extra ou limpe a sua roupa com uma escova após secar
Existem resíduos de detergente na sua roupa após a lavagem	Existe óleo, creme ou roupa não tratada	Utilize a quantidade de detergente tal como indicado na embalagem na próxima lavagem
A operação de centrifugação não é realizada ou é realizada mais tarde.	Sem avaria. O sistema de controlo de carga desequilibrado foi ativado.	O sistema de controlo de carga desequilibrado tentará espalhar a sua roupa de forma equilibrada. A operação de centrifugação irá começar assim que a roupa estiver bem espalhada. Da próxima vez, coloque a roupa na máquina de forma equilibrada.
A roupa permanece húmida após a operação de secagem.	O programa de secagem adequado não foi selecionado. A capacidade máxima de carga para o programa selecionado poderá ter sido excedida.	Selecione um programa de secagem adequado para a sua roupa (consultar página 21 para a tabela de programas).

12. AVISOS AUTOMÁTICOS DE AVARIA E O QUE FAZER

A sua máquina está equipada com um sistema de deteção de avarias de fábrica, indicado por uma combinação de luzes de operação de lavagem a piscar. Os códigos de erro são indicados abaixo.

CÓDIGO DE PROBLEMA	AVARIA POSSÍVEL	O QUE FAZER
E01	A porta da sua máquina foi deixada aberta.	Feche a porta adequadamente até que oíça um clique. Se o erro persistir, desligue a máquina, desligue a ficha da tomada e contacte o agente de reparação autorizado mais próximo imediatamente.
E02	A pressão de água ou o nível de água dentro da máquina é baixo.	Verifique se a torneira de água fria está bem aberta e que a alimentação de água principal não foi cortada. Se o erro persistir, a sua máquina irá parar automaticamente. Desligue a máquina da tomada, feche a torneira de água fria e contacte o agente de reparação autorizado mais próximo.
E03	A bomba está avariada ou o filtro da bomba está entupido ou a ligação elétrica da bomba está avariada.	Limpe o filtro da bomba. Se o problema persistir, contacte o agente de reparação autorizado mais próximo. (*)
E04	A sua máquina tem água em excesso.	A sua máquina irá drenar a água automaticamente. Desligue a máquina e desligue a ficha da tomada. Feche a torneira de água fria e contacte o agente de reparação autorizado mais próximo.

(*) Consultar o capítulo relativamente a manutenção e limpeza da sua máquina.

www.corbero.es

Servicruz SL
Vidal i Ribes 8-10 08950 Esplugues de Llobregat

Barcelona

Telf. 911 08 08 08
servicruz.sat@servicruz.es

**O período mínimo durante o qual deverão ser fornecidas
peças sobresselentes para a máquina de lavar é
de 10 anos.**



52337168



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recojen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, teniendo que tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 Abril. RITE. IT3, M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO_3 superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºfH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.

“ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE”

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es “RD 7/2021”

Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08

CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO₃ content greater than 200mg/L, that is, from 20°fH of hardness) Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.

"THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER"

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods. Current law is "RD 7/2021"

Official Technical Service: 911 08 08 08

CERTIFICADO DE GARANTIA

A apresentação da factura de compra acompanhada deste certificado de garantia é indispensável.

Riscos cobertos.

Este aparelho está garantido contra qualquer avaria, desde que se destine ao uso doméstico, reparando-o dentro do período de garantia e apenas pela rede SAT autorizada.

Nossos eletrodomésticos Corberó têm garantia legal do fabricante que cobre qualquer avaria ou defeito por 36 meses, a partir da data da fatura de 1º de janeiro de 2022. Se necessário, cuidamos de qualquer eventual incidente desde que seja devido a um componente ou fabricação defeituoso falta.

Exceções de garantia.

- Que a data do certificado não coincida com a data de venda da fatura original.
- Avarias causadas por pancadas, quedas ou qualquer outra causa de força maior.
- Se o dispositivo foi adulterado por pessoal não autorizado.
- Avarias produzidas ou derivadas como resultado de uso indevido, defeitos de instalação, fazendo alterações no dispositivo que alteram seu funcionamento.
- Comissionamento, manutenção, limpeza, componentes sujeitos a desgaste, lâmpadas, peças estéticas, oxidação, plásticos, borrachas, invólucros e vidros.
- Fornos de microondas (exceto os embutidos) e fornos de mesa em caso de qualquer incidência de operação, devem ser levados ao serviço técnico mais próximo pelo cliente. Eles não são recolhidos ou reparados em casa.
- Garantia térmica elétrica. Garantia de 3 anos incluindo despesas de deslocação e mão-de-obra que correspondam à reparação do produto, devendo ter manutenção a cada 12 meses. Especialmente se instalou um aparelho a gás, tenha em atenção como proprietário da instalação, a obrigação de realizar uma revisão completa do equipamento, (de acordo com o Decreto-Lei n.º 84/2021. Lo thermos eléctricos e caldeiras que incluíam acumuladores de água quente, para o benefício da Garantia a aplicar, é obrigatório que o ânodo de magnésio esteja operacional e que desempenhe a função de protecção de forma adequada. ser verificado a cada dois anos no Serviço Oficial e renovado quando necessário Periodicidade que deve ser anual nas áreas com águas críticas (teor de CaCO_3 superior a 200mg/L, ou seja, a partir de 20ºfH de dureza) Depósitos sem o estado correto do ânodo de proteção não estão cobertos pela garantia Independentemente do tipo de tanque ou produto, todas as válvulas de aquecimento ou de sobrepressão de água quente sanitária devem ser canalizadas para evitar danos e na casa devido a descargas de água. A garantia do produto não cobre danos causados pela não canalização da água derramada por esta válvula.

“ESTAS EXCEÇÕES ANULAM A GARANTIA, SENDO A REPARAÇÃO POR CONTA DO CLIENTE.” Período

abrangido em dispositivos de acordo com a lei de garantias na venda de bens de consumo A lei atual é "Decreto-Lei n.º 84/2021"

Serviço Técnico Oficial: 351 961 789 806